Veterinary Health Certificate for Export of Adult Birds from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Aves Adultas de los Estados Unidos a Ecuador

Veterinary Authority/*Autoridad Veterinaria*	**Date Of Issue/*Fecha de Emision***	**Certificate Number/*Numero del Certificado***
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE		

1. Consignor/*Consignador*:	**2. Consignee/*Consignatario*:**
3. Country Of Origin/*Pais de Origen*: USA	**4. State Of Origin/*Estado de Origen*:**
5. Country Of Destination/*Pais de Destino*: Ecuador	**6. Zone Of Destination:** **********
7. Place Of Origin/*Lugar de Origen*:	**8. Port Of Embarkation /*Puerto de Embarque*:**
9. Estimated Date Of Shipment/*Fecha estimada de Embarque*:	**10. Means Of Transport/*Medio de Transporte*:**
11. **********	**12. CITES Permit Number:** **********
13. Description Of Commodity/*Descripcion de la Mercancia*: Adult Birds/ *Aves Adultas*	**14. Date Of Inspection/*Fecha de Inspeccion*:**
15. Total Quantity/*Cantidad Total*:	**16. Additional Information:** **********

17. Total Number Of Containers/*Numero de Contenedores*:

18. Identification / Seal Numbers:
****

19. Commodities Intended Use/*Fin del Uso*: Breeding/Rearing/*Reproduccion/Cria*	**20. Type Of Admission/*Tipo de Admision*:** Permanent Import/*Importacion Permanente*

21. Identification Of Commodities/*Identificacion*:

	Species/Breed/ *Especie/Raza*	ID/*ID*	Sex/*Sexo*		Species/Breed/ *Especie/Raza*	ID/*ID*	Sex/*Sexo*
1				22			
2				23			
3				24			
4				25			
5				26			
6				27			
7				28			
8				29			
9				30			
10				31			
11				32			
12				33			
13				34			
14				35			
15				36			
16				37			
17				38			
18				39			
19				40			
20				41			
21				42			

Veterinary Health Certificate for Export of Adult Birds from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Aves Adultas de los Estados Unidos a Ecuador

Veterinary Authority/*Autoridad Veterinaria*	Date Of Issue/*Fecha de Emision*	Certificate Number/*Numero del Certificado*
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE		

CERTIFICATION STATEMENTS/*CERTIFICACIONES*

1. The establishment of origin has been authorized by the Animal health service of the exporting country and recognized by the Animal Health Authority of the importing country/*El establecimiento, de origen está habilitado por el Servicio Sanitario Oficial de país exportador y reconocido por la Autoridad Oficial de Sanidad Animal del país importador.*

2. The birds come from establishments and / or hatcheries which are regularly inspected either by a Veterinary Medical Officer from the Animal Health Authority or an authorized, accredited or approved veterinarian by the Authority of the exporting country/*Las aves proceden de explotaciones y/o establecimientos de incubación inspeccionados periódicamente por el Médico Veterinario de la Autoridad Oficial de Sanidad Animal o por un Médico Veterinario autorizado, acreditado o aprobado por la Autoridad del país exportador.*

3. In the last sixty (60) days prior to the shipment of the birds, the establishment of origin and within a radius of three (3) kilometers, the birds are not neither were quarantined or their Mobilization restricted/*En los últimos sesenta (60) días previos al embarque de las aves, el establecimiento de origen de las mismas y en un radio de tres (3) Km, no estuvo en cuarentena o con restricción de la movilización.*

4. The birds were born or spent at least six (6) months in the area of origin, without presenting clinical signs or diagnostics compatible with infectious disease/*Las aves han nacido o permanecido como mínimo seis (6) meses en la zona de procedencia, sin presentar signos clínicos o diagnósticos compatible con enfermedades infecciosas.*

5. The quarantine was performed in establishments authorized by Animal Health Service or by an accredited veterinarian during the quarantine time, and the birds have been under observation by a Veterinary Health Service Officer or by an authorized, accredited veterinarian/*La cuarentena se realizó en establecimientos autorizados por el Servicio Sanitario Oficial o por un veterinario oficialmente acreditado y durante el tiempo de cuarentena, las aves han estado bajo observación de un Médico Veterinario del Servicio Sanitario Oficial o uno autorizado, oficialmente acreditado.*

6. During the quarantine of the birds in the country of origin, the birds received two treatments against external and internal parasites, with products authorized by the competent authority, depending on ectoparasites or endoparasites prevalent in the country or area of origin. The last treatment was done eight (8) days prior to shipment to the importing Member Country/*Durante la cuarentena de aves adultas en el país de origen o procedencia, deberán recibir dos tratamientos contra parásitos externos e internos, con productos autorizados por la autoridad competente, según el tipo de ectoparásitos o endoparásitos prevalentes en el país o zona de origen. El último tratamiento se realizó ocho (8) días antes del embarque hacia el País Miembro importador.*

7. The birds have been subjected to an inspection by a Veterinary Health Service Officer or by an authorized veterinarian, accredited or approved by the Health Service Officer exporting country at the point of departure, certifying the absence of clinical signs of diseases and ectoparasites/*Las aves han sido sometidas a una inspección por un Médico Veterinario del Servicio Sanitario Oficial o por un Médico Veterinario autorizado, acreditado o aprobado por el Servicio Sanitario Oficial en el punto de salida, certificando la no presencia de signos clínicos de enfermedades transmisibles y ectoparásitos.*

8. The vehicle for the transport of the birds has been washed and disinfected prior to shipment, and in case of terrestrial transport, the vehicle transporting the birds has been sealed at the establishment of origin by the health authority or by an veterinarian accredited by the Animal Health of the exporting country/*El vehículo de transporte de las aves ha sido lavado y desinfectado previamente al embarque, y en caso de transporte terrestre, el vehículo que transporta las aves ha sido precintado desde el establecimiento de origen por la Autoridad Sanitaria Oficial o por un Médico Veterinario autorizado, acreditado o aprobado por el Servicio Sanitario Oficial del país exportador.*

9. The birds come from establishments in a State free from notifiable avian influenza due to highly pathogenic virus and the birds have remained there since birth or for at least twenty-one (21) last days before shipment and The monitoring of the disease was carried out on the farm at least during the last twenty-one (21) last days as stipulated in the code of the OIE. The birds have not been vaccinated for avian influenza/*Las aves proceden de establecimientos de un estado libre de Influenza Aviar de declaración obligatoria debido a virus de alta patogenicidad y han permanecido en él desde su nacimiento o durante, por lo menos, los veintiún (21) últimos días antes del embarque y la vigilancia de la enfermedad se llevó a cabo en la explotación durante, por lo menos, los veintiún (21) últimos días y conforme a lo estipulado en el código de la OIE. Las aves no han sido vacunadas.*

10. The birds have remained in the country or state free of New Castle Disease since birth or for at least the last twenty (21) days prior to shipment/*las aves han permanecido en un país o zona libre de la Enfermedad de Newcastle desde su nacimiento o por lo menos los últimos veintiún (21) días antes del embarque.*

11. The birds come from an establishment free of Infectious Laryngotracheitis based on the negative results to tests for the detection of the disease. The birds for import may or may not be vaccinated against the disease ILT. In the case of being vaccinated, will be used only recombinant vectored vaccines. */Las aves proceden de explotaciones reconocidas libres de Laringotraqueítis infecciosa aviar después de obtener resultados negativos a pruebas de laboratorio para la detección de la enfermedad. Las aves pueden o no ser vacunadas contra la enfermedad de la laringotraqueítis infecciosa aviar. En el caso de ser vacunadas, se utilizará únicamente vacunas vectorizadas recombinantes para dicha enfermedad*

    Commerical name of vaccine/ *Nombre comercial de la vacuna*: _____
    Strain/*Cepa*: _____
    Producing laboratory/*Laboratorio productor*: _____
    Type of vaccine/*Tipo de vacuna*: _____
    Route of administration/*Via de aplicación*: _____
    Date of vaccination/*Fecha de vacunaciíon*: _____

12. The birds have been vaccinated against avian infectious bronchitis using a vaccine that complies with the standards described in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE. (The strain of avian infectious bronchitis virus used in the vaccination must be Massachusetts H120, Ma5, M41, B48, 249g, D207 y D274) /*Las aves han sido vacunadas contra la Bronquitis infecciosa aviar con una vacuna que cumple con las normas descritas en el Manual de las Pruebas de diagnóstico y de las Vacunas para los Animales Terrestres de la OIE. (La cepa del virus de bronquitis infecciosa aviar usada en la vacunación de los animales que se importan deberá ser Massachusetts H120, Ma5, M41, B48, 249g, D207 y D274).*

    Commerical name of vaccine/ *Nombre comercial de la vacuna*: _____
    Strain/*Cepa*: _____
    Producing laboratory/*Laboratorio productor*: _____
    Type of vaccine/*Tipo de vacuna*: _____
    Route of administration/*Via de aplicación*: _____
    Date of vaccination/*Fecha de vacunaciíon*: _____

13. The birds come from an establishment free from avian mycoplasmosis or were tested for the disease/*Las aves proceden de una explotación libre de micoplasmosis aviar* o *fueron probadas para la enfermedad.*

14. The birds come from establishments free of Pullorum and fowl typhoid. The facilities are regularly monitored to ensure the absence of pullorum disease and fowl typhoid. The import of vaccinated birds is prohibited /*Las aves proceden de establecimientos libres de Pulorosis y tifosis aviar. Los establecimientos son periódicamente monitoreados para comprobar la ausencia de Pullorosis y Tifosis aviar. Se prohíbe la importación de aves vacunadas.*

15. The birds come from establishments free of Salmonella enteritidis y Salmonella typhimurium. The establishments are regularly monitored to ensure the absence of Salmonella enteritidis and Salmonella typhimurium */Las aves proceden de establecimientos libres de Salmonella enteritidis and Salmonella typhimurium. Los establecimientos son periódicamente monitoreados para comprobar la ausencia de Salmonella enteritidis y Salmonella typhimurium*

16. The birds were vaccinated against infectious bursitis disease with a vaccine that complies with the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE. On the export certificate will be described the commercial name of the vaccine used, strain, producing laboratory, type of vaccine, way of application, date of vaccination/*Fueron vacunadas contra la Bursitis Infecciosa con vacunas que cumplen con el Manual de las Pruebas de Diagnóstico y de las Vacunas para los Animales Terrestres de la OIE. Se indicará en el certificado de exportación, nombre comercial de la vacuna utilizada, cepa, laboratorio productor, tipo de vacuna, vía de aplicación y fecha de vacunación.*

    Commerical name of vaccine/ *Nombre comercial de la vacuna*: _____
    Strain/*Cepa*: _____
    Producing laboratory/*Laboratorio productor*: _____
    Type of vaccine/*Tipo de vacuna*: _____
    Route of administration/*Via de aplicación*: _____
    Date of vaccination/*Fecha de vacunaciíon*: _____

17. The birds were vaccinated against Marek disease with a vaccine that complies with the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE. On the export certificate will be described the commercial name of the vaccine used, strain, producing laboratory, type of vaccine, way of application, date of vaccination/*Fueron vacunadas contra la enfermedad de Marek con vacunas que cumplen con el Manual de las Pruebas de Diagnóstico y de las Vacunas para los Animales Terrestres de la OIE. Se indicará en el certificado de exportación, Nombre comercial de la vacuna utilizada, cepa, laboratorio productor, tipo de vacuna, vía de aplicación y fecha de vacunación.*

    Commerical name of vaccine/ *Nombre comercial de la vacuna*: _____
    Strain/*Cepa*: _____
    Producing laboratory/*Laboratorio productor*: _____
    Type of vaccine/*Tipo de vacuna*: _____
    Route of administration/*Via de aplicación*: _____
    Date of vaccination/*Fecha de vacunaciíon*: _____

18. The birds were vaccinated against avian cholera with a vaccine that complies with the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE/*Fueron vacunadas contra el Cólera aviar con vacunas que cumplen con el Manual de las Pruebas de Diagnóstico y de las Vacunas para los Animales Terrestres de la OIE.*

    Commerical name of vaccine/ *Nombre comercial de la vacuna*: _____
    Strain/*Cepa*: _____
    Producing laboratory/*Laboratorio productor*: _____
    Type of vaccine/*Tipo de vacuna*: _____
    Route of administration/*Via de aplicación*: _____
    Date of vaccination/*Fecha de vacunaciíon*: _____

19. The birds come from farms and found free of avian tuberculosis/*Las aves proceden de explotaciones, monitoreadas libres de Tuberculosis aviar.*

20. The birds come from an establishment free of Neumovirosis aviar based on the negative results to tests for the detection of the disease/*Las aves proceden de explotaciones reconocidas libres de Neumovirosis aviar después de obtener resultados negativos a pruebas de laboratorio para la detección de la enfermedad.*

LABORATORY TESTS/*PRUEBAS DE LABORATORIO*

The birds were kept in a quarantine station for thirty (30) days prior to the shipment and were negative to the following diseases/*Permanecieron en una estación de cuarentena durante los treinta (30) días anteriores al embarque y resultaron negativas a las siguientes enfermedades:*

Note: All animals must be tested individually/ *Nota: todos los animales deben ser probados individualmente.*

1. Avian Mycoplasmosis: two (2) tests, at the beginning and end of the quarantine period/*Micoplasmosis Aviar: dos (2) pruebas efectuadas al principio y al final de ese período.*

2. Avian Influenza:AGID fifteen (15) days prior to export./*Influenza Aviar: prueba de inmunodifusión en agar gel realizados quince (15) días antes de la exportación.*

3. Laryngotracheitis: PCR/*Laringotraqueitis: PCR*

4. Pullorum and fowl typhoid: Agglutination test/*Pulorosis y tifosis: aglutinacion*

****
****

Name of Accredited Veterinarian/*Nombre del veterinario Acreditado*	Name of USDA Veterinarian/*Nombre del veterinario del USDA*
Signature of Accredited Veterinarian/*Firma del Veterinario Acreditado*	Signature of USDA Veterinarian/*Firma del Veterinario del USDA*
Date/*Fecha*	Date/*Fecha*